

8/2019

ZMLUVA
O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá medzi

Bardač s. r. o.
ako Advokátskou kanceláriou

a

Mestskou časťou Bratislava – Devínska Nová Ves
ako Klientom

Táto ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB (ďalej len „Zmluva“) sa uzatvára medzi:

- (1) **Bardač s. r. o.**, spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom Lovinského 22, 811 04 Bratislava, Slovenská republika. IČO: 47 243 252, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 85321/B (ďalej len „Advokátska kancelária“), v mene a na účet ktorej koná Mgr. Róbert Bardáč, PhD., advokát a konateľ;

a

- (2) **Mestská časť Bratislava – Devínska Nová Ves**, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v zmysle zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov so sídlom Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava, IČO: 00 603 392 (ďalej len „Klient“), v mene ktorej koná Dárius Krajčír, starosta;

(Advokátska kancelária a Klient ďalej spolu len „Zmluvné strany“);

ktorí sa dohodli na nasledovnom:

1. DEFINÍCIE ZMLUVY

- 1.1 Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, pojmy označené v Zmluve veľkým začiatočným písmenom majú nasledovný význam:

Advokátska kancelária	má význam uvedený v záhlaví.
Klient	má význam uvedený v záhlaví.
Odmena	má význam uvedený v odseku 4.1.
Ostatné náklady	má význam uvedený v odseku 4.2.
Právne služby	znamená najmä zastupovanie Klienta v konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi, obhajoba v trestnom konaní, poskytovanie právnych rád, spisovanie listín o právnych úkonoch, spracúvanie právnych rozborov a stanovísk, správa majetku Klienta a ďalšie formy právneho poradenstva.
Prísudok	má význam uvedený v odseku 4.4.
Súdne konania	má význam uvedený v odseku 3.1.
Vyhláška	znamená vyhlášku Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov alebo taký právny predpis, ktorý ju v budúcnosti nahradí.
Zákon o slobode informácií	znamená zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
Zmluva	túto zmluvu vrátane všetkých jej prípadných zmien a dodatkov.
Zmluvné strany	má význam uvedený v záhlaví.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Advokátskej kancelárie poskytovať Klientovi Právne služby vo vecí podľa odseku 3.1 a záväzok Klienta zaplatiť za to Advokátskej kancelárii Odmenu a to za podmienok stanovených Zmluvou.

3. POSKYTOVANIE PRÁVNYCH SLUŽIEB

- 3.1 Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať Klientovi Právne služby v nasledovných súdnych konaniach (ďalej len „Súdne konania“):
- 3.1.1 spor žalobkyne:
proti Klientovi ako žalovanému, o zaplatenie sumy 2.951,07 EUR s príslušenstvom, vedený na Okresnom súde Bratislava III pod sp. zn. 17Cpr/29/2017;
- 3.1.2 spor žalobkyne:
proti Klientovi ako žalovanému, o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy, vedený na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 23C/19/2018;
- 3.1.3 právna vec žalobkyne:
proti Klientovi ako žalovanému, v konaní o zániku funkcie hlavného kontrolóra podľa § 337 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, vedená na Krajskom súde v Bratislave pod sp. zn. 2S/107/2017 (pôvodne vedená Najvyšším súdom Slovenskej republiky pod sp. zn. 4Sž/1/2017).

4. ODMENA

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátskej kancelárii patrí za poskytovanie Právnych služieb v Súdnych konaniach tarifná odmena podľa § 9 až § 14 Vyhlášky („Odmena“) bez DPH. Odmena sa zvyšuje o sumu zodpovedajúcu platnej sadzbe DPH.
- 4.2 Súčasťou Odmeny nie sú hotové výdavky vynaložené Advokátskou kanceláriou v mene a na účet Klienta a náhrada za stratu času Advokátskej kancelárie, ktoré vzniknú pri poskytovaní Právnych služieb mimo mesta sídla Advokátskej kancelárie; hotové výdavky a náhradu za stratu času („Ostatné náklady“) uhrádza Klient podľa Vyhlášky spolu s Odmenu za mesiac, v ktorom je Odmena Klientovi fakturovaná.
- 4.3 Klient je povinný platiť Odmenu a Ostatné náklady bankovým prevodom na účet Advokátskej kancelárie v Tatrabanka, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, číslo účtu IBAN: SK24 1100 0000 0029 2488 5207 alebo na taký iný účet, ktorý môže Advokátska kancelária priebežne oznámiť Klientovi v príslušnej faktúre. Advokátska kancelária sa zaväzuje, že vystaví faktúru (daňový doklad) na výšku Odmeny a Ostatných nákladov za príslušný mesiac vždy najneskôr do piateho (5.) dňa príslušného kalendárneho mesiaca a túto faktúru doručí Klientovi vždy najneskôr do desiateho (10.) dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Klient sa zaväzuje, že Odmenu a Ostatné náklady uhradí do pätnástich (15) dní od doručenia príslušnej faktúry. Faktúry budú doručované na adresu Klienta podľa odseku 8.2.
- 4.4 Náhrada trov konania prísúdená Klientovi v súdnych konaniach (ďalej len „Prísudok“) patrí Klientovi; Advokátskej kancelárii patrí len vtedy, ak výška Prísudku prevyšuje Odmenu a Ostatné náklady, ktoré Klient vynaložil v súdnych konaniach, a to len v tejto prevyšujúcej časti. Klient berie na vedomie, že súd alebo iný orgán aplikácie práva pri určení náhrady trov konania, ktorých náhrada sa priznáva Klientovi proti inej fyzickej alebo právnickej osobe,

určuje náhradu trov konania podľa príslušných ustanovení Vyhlášky iba vo výške zodpovedajúcej tarifnej odmene podľa § 9 až § 14 Vyhlášky.

5. PRÁVA A POVINNOSTI ADVOKÁTSKEJ KANCELÁRIE

- 5.1 Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať Právne služby riadne, včas, s vynaložením odbornej starostlivosti a to tak, aby boli chránené práva a oprávnené záujmy Klienta za dôsledného využívania zákonných prostriedkov v súlade s pokynmi Klienta. Advokátska kancelária nie je viazaná pokynmi Klienta pokiaľ sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo dobrými mravmi; rovnako nie je viazaná pokynmi Klienta, ak ide o obsah právneho názoru. Advokátska kancelária je povinná oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri jeho činnosti pre Klienta a ktoré môžu mať podstatný vplyv na zmenu jeho pokynov Klienta.
- 5.2 Advokátska kancelária je povinná pri poskytovaní Právnych služieb upozorniť Klienta na zrejmu nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody. V prípade, že Klient napriek upozorneniu Advokátskej kancelárie trvá na splnení pokynov, Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu vzniknutú v tejto príčinnej súvislosti.
- 5.3 Advokátska kancelária je povinná
- 5.3.1 zachovávať mlčanlivosť o informáciách získaných od Klienta pri poskytovaní Právnych služieb, nesmie ich bez súhlasu Klienta a v rozpore s jeho záujmami poskytnúť tretím osobám alebo využiť vo svoj prospech. Od tejto povinnosti môže Advokátsku kanceláriu oslobodiť iba Klient písomným vyhlásením: Advokátska kancelária je v tomto prípade povinná zachovávať mlčanlivosť, ak je to v záujme Klienta;
- 5.3.2 byť na základe poistnej zmluvy poistená na krytie škôd spôsobených výkonom advokácie minimálne vo výške 1 500 000 EUR na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas doby trvania Zmluvy.
- 5.4 Ak z akýchkoľvek príčin nemôže Advokátska kancelária ďalej poskytovať Právne služby, musí o tom bez zbytočného odkladu informovať Klienta.

6. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 6.1 Klient sa zaväzuje, že Advokátskej kancelárii
- 6.1.1 zaplatí Odmenu a Ostatné náklady riadne a včas podľa odseku 4.3;
- 6.1.2 pri uzatvorení a počas trvania Zmluvy odovzdá všetky podklady a poskytne všetky informácie, ktoré sú nevyhnutné k plneniu predmetu Zmluvy; a
- 6.1.3 udelí Advokátskej kancelárii písomné splnomocnenie na konanie vo veciach, v ktorých Klient požiadal alebo požiada Advokátsku kanceláriu o poskytnutie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy.

7. TRVANIE ZMLUVY

- 7.1 Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
- 7.2 Každá Zmluvná strana môže túto Zmluvu písomne vypovedať. Vypovedná doba je sedem (7) dní a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 7.3 Advokátska kancelária je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, že Klient poruší povinnosť podľa odseku 6.1.1.

8. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Klient vyhlasuje, že bol pred podpísaním Zmluvy informovaný o obsahu príloh Zmluvy. Prílohy Zmluvy tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 8.2 Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami sa uskutočnia písomne akýmkoľvek z nasledovných spôsobov: (i) osobným doručením Zmluvnej strane, ktorá je adresátom; alebo (ii) zaslaním doporučenou poštou Zmluvnej strane, ktorá je adresátom; alebo (iii) e-mailom s potvrdením o doručení a prečítaní. Akékoľvek oznámenie, ktoré je potrebné podľa Zmluvy doručiť, bude považované za doručené v deň jeho doručenia. V prípade doručenia poštovou službou bude oznámenie považované za doručené v piaty (5.) deň po jeho zaslaní, ak k doručeniu nedôjde skôr. Oznámenia budú doručované osobne, poštovou službou alebo e-mailom s potvrdením o doručení a prečítaní na nižšie uvedené adresy a v prípade, že Zmluvná strana písomne oznámi inú adresu, na takúto inú adresu.

Pre Advokátsku kanceláriu:

Advokátska kancelária
Bardač s. r. o.
Lovinského 22
811 04 Bratislava

e-mail: kontakt@bardac.sk

Pre Klienta:

Miestny úrad
Bratislava – Devínska Nová Ves
Novoveská 17/A
843 10 Bratislava

e-mail: starosta@mudnv.sk

- 8.3 Advokátska kancelária potvrdzuje, že prevzala od Klienta spisovú dokumentáciu Klienta, ktorú Klient vedie k Súdnyim konaniam.
- 8.4 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzatvorenia. Účinnosť nadobúda táto Zmluva dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Klienta v zmysle § 5a ods. 9 Zákona o slobode informácií.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto Zmluvu uzatvoriť, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Na dôkaz vyššie uvedeného Zmluvné strany podpísali túto Zmluvu v deň a rok uvedený vyššie.

Za Advokátsku kanceláriu:

23.1.2019

Za Klienta:

25.1.2019

Podpis: _____

Meno: Mgr. Róbert Bardáč, PhD.

Funkcia: konateľ a advokát

Podpis: _____

Meno: Dárius Krajčír

Funkcia: starosta

PRÍLOHY:

PRÍLOHA č. 1 Informácie podľa zákona č. 136/2010 Z. z.

PRÍLOHA č. 2 Podmienky ochrany súkromia

PRÍLOHA č. 1

Informácie advokátskej kancelárie Bardač s. r. o.
 Lovinského 22, 811 04 Bratislava, IČO: 47243252 (ďalej len „poskytovateľ“)
 podľa zákona č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých
 zákonov

Obchodné meno	Bardač s. r. o.
Právna forma	spoločnosť s ručením obmedzeným
Miesto podnikania a sídlo	Lovinského 22, 811 04 Bratislava, Slovenská republika
Telefónne číslo	+421 2 2076 7875
Adresa elektronickej pošty	kontakt@bardac.sk
Označenie registra alebo inej úradnej evidencie osôb, a číslo, pod ktorým je poskytovateľ v tomto registri alebo evidencii zapísaný	Poskytovateľ je zapísaný v obchodnom registri, vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 85321/B. Konateľ poskytovateľa Mgr. Róbert Bardač, PhD. je zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou, reg. č. 6274.
Príslušný orgán, ktorý rozhodol o udelení oprávnenia, na základe ktorého poskytovateľ poskytuje službu	Slovenská advokátska komora Kolárska 4 813 42 Bratislava
Daňové identifikačné číslo	2023638023
Identifikačné číslo pre DPH	SK2023638023
Členstvo v profesijnej organizácii	Slovenská advokátska komora
Udelený akademický titul a krajina udelenia	Konateľovi poskytovateľa Mgr. Róbertovi Bardačovi, PhD. boli udelené tituly „magister“ (Mgr.) a „doktor“ (PhD.); udelené boli v Slovenskej republike.
Všeobecné podmienky poskytovania služby	Poskytovateľ poskytuje právne služby v súlade s ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov a v súlade s príslušnými predpismi Slovenskej advokátskej komory na základe zmlúv s klientmi, ktoré sa spravujú slovenským právom.
Zmluvné ustanovenia, ktoré sa týkajú voľby práva alebo voľby súdu	Poskytovateľ neuplatňuje žiadne zmluvné ustanovenia, ktoré sa týkajú voľby práva alebo voľby súdu. V prípade poskytovania služby pre zahraničné osoby je príslušným súdom slovenský súd príslušný podľa miesta sídla poskytovateľa v súlade so slovenskými právnymi predpismi.
Spôsob určenia odmeny za služby Poskytovateľa	Poskytovateľ poskytuje služby za odmenu, ktorej výška a forma sú dohodnuté zmluvne pred začatím poskytovania služieb v súlade s vyhláškou č. 655/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov. V prípade zastupovania klienta v súdnom konaní však môže súd priznať klientovi náhradu vynaložených trov len do výšky tarifnej odmeny určenej podľa uvedenej vyhlášky.

Základný popis služieb Poskytovateľa	Právnymi službami, ktoré poskytuje poskytovateľ sú najmä zastupovanie v konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi, obhajoba v trestnom konaní, poskytovanie právnych rád, spisovanie listín o právnych úkonoch, spracúvanie právnych rozborov, správa majetku a ďalšie formy právneho poradenstva.
Kontaktné údaje poisťovateľa, s ktorým uzavrel Poskytovateľ zmluvu o poistení a rozsah poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom činnosti a územný rozsah tohto poistenia	Poskytovateľ je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri poskytovaní právnych služieb v spoločnosti Wüstenrot poisťovňa, a.s., Karadžičova 17, Bratislava, IČO: 31 383 408, a to v rozsahu 1 500 000 EUR na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas doby trvania poistenia. Poistenie sa týka poistných udalostí, ku ktorým došlo a pri ktorých zároveň škoda nastala na území Slovenskej republiky a krajín Európskej únie, poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu vzniknutú pri poskytovaní právnych služieb podľa slovenského práva a práva Európskej únie.
Kontaktné údaje, kde možno podať sťažnosť alebo reklamáciu na poskytovanú službu alebo získať informácie o poskytovanej službe v Slovenskej republike	Bližšie informácie o poskytovaných právnych službách možno získať a sťažnosť na poskytovateľa možno podať na adrese: Slovenská advokátska komora, Kolárska 4, 813 42 Bratislava. Reklamáciu a sťažnosť na služby poskytovateľa možno uplatniť aj v sídle poskytovateľa.

PRÍLOHA č. 2

PODMIENKY OCHRANY SÚKROMIA

Ochrana osobných údajov našich klientov a iných fyzických osôb je pre nás dôležitá. Tieto podmienky vysvetľujú akým spôsobom spracúvame pri poskytovaní právnych služieb osobné údaje v rámci advokátskej kancelárie Bardac s. r. o. so sídlom Lovinského 22. 811 04 Bratislava. IČO: 47243252 (ďalej len „My“).

Ak máte akékoľvek otázky, môžete nás kontaktovať telefonicky na +421 2 2076 7875, e-mailom na kontakt@bardac.sk. alebo poštou na adresu nášho sídla.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov („GDPR“), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby (viď čl. 12 až 22 GDPR), tými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa na nás vzťahujú (najmä § 78). Zákonom o advokácii (§ 18) ako aj ďalšími predpismi. Dodržiavame Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou („SAK“), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi. S Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť na www.sak.sk/gdpr.

Prečo spracúvame osobné údaje?

Spracúvanie osobných údajov je z našej strany nevyhnutné najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie;
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti; a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame osobné údaje?

Účel	Právny základ podľa GDPR	Súvisiace predpisy
Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR)	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník
Výkon funkcie oprávnenej osoby podľa Zákona o registri partnerov verejného sektora	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR a plnenie zmluvy o kontrolnej činnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR	Zákon o registri partnerov verejného sektora
Poskytovanie iných ako právnych služieb	Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o e-Governmente, Občiansky a Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f)	GDPR, Občiansky a Obchodný zákonník,

Účel	Právny základ podľa GDPR	Súvisiace predpisy
	GDPR	Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Marketingové účely	Súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Zákon o elektronických komunikáciách, Zákon o reklame, Zákon o ochrane spotrebiteľa, Občiansky zákonník
Štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu	Čl. 89 GDPR	Zákon o archívoch
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR prípadne aj plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR)	Zákonník práce, Zákon o advokácii a ďalšie predpisy
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní

Aké oprávnené záujmy sledujeme pri spracúvaní osobných údajov?

Niekedy máme záujem použiť Vaše osobné údaje na iný účel ako ten, pre ktorý ste nám ich poskytli, a to vtedy, ak tým sledujeme naše oprávnené záujmy alebo oprávnené záujmy tretích osôb. To však neznamená, že môžeme osobné údaje použiť na akékoľvek aktivity. V prípade, ak chceme použiť Vaše osobné údaje, vykonáme test na zistenie, či nad našimi záujmami neprevažujú tie Vaše alebo či by sme takýmto spôsobom neprímerane nezasiahli do Vašich základných práv a slobôd. Vo všeobecnosti využívame niektoré údaje na marketingové účely, a to zvyčajne vo forme zoznamu e-mailových adries, na ktoré posielame novinky z rôznych právnych oblastí alebo pozvánky na rôzne spoločenské akcie, konferencie či recepcie alebo ako referencie k našim službám, ale aj na preukazovanie, uplatňovanie a obhajovanie našich právnych nárokov. Napriek tomu, že robíme test primeranosti, môže sa stať, že ako dotknutá osoba máte dôvod namietať spracúvanie Vašich osobných údajov v niektorej konkrétnej situácii. Na tieto účely nám môžete kedykoľvek poslať svoje námietky, ktorými sa budeme riadne zaoberať a v prípade, že na našej strane neexistujú nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad Vašimi záujmami, právami a slobodami, nebudeme pokračovať v takomto spracúvaní. Odôvodnené námietky môžete kedykoľvek poslať na kontakt@bardac.sk.

Komu sprístupňujeme Vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, detektívnym kanceláriám, banke, v ktorej máme vedený účet, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci (tie v zmysle čl. 4 ods. 9 GDPR nie sú považované za príjemcov), sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania priania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Do ktorých krajín prenášame Vaše osobné údaje?

Cezhraničný prenos Vašich osobných údajov do tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) nezamýšľame. Využívame bezpečné cloudové služby overeného poskytovateľa so servermi umiestnenými v jurisdikcii EÚ.

Ako dlho uchováваме Vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchováваме najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávania v zmysle Uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory, číslo 29/11/2011, napríklad:

- Knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky;
- Inventárny zoznam archívuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;
- Ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- Skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plyní odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby uchovávania osobných údajov resp. bránia nám v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napríklad:

- Klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom nie je možné skartovať;
- Skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- Skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- Skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

Ako o Vás získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. V takom prípade je získanie Vašich osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať dopad na našu schopnosť poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj našu povinnosť odmietnuť poskytnúť právne poradenstvo. Osobné

údaje o našich klientoch môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Ak nie ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov ako napr. vyžiadáním od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získavaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade o Vás môžeme osobné údaje získavať bez informovania a aj proti Vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácii.

Aké práva máte ako dotknutá osoba?

Ak o Vás spracúvame osobné údaje na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

Bez ohľadu na to máte právo kedykoľvek namietat' proti spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného alebo verejného záujmu ako aj na účely priameho marketingu vrátane profilovania.

Ďalej máte právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa vás týkajú: právo na vymazanie, právo na informácie, právo na prenosnosť údajov a právo na obmedzenie spracúvania, to všetko za predpokladu, že sú na to splnené zákonné podmienky.

Ako klient máte právo považovať prístup k Vaším osobným údajom ako aj ich opravu. Ak spracúvame osobné údaje pri poskytovaní právnych služieb nemáte ako klient ani ako iná fyzická osoba (napr. protistrana) právo namietat' proti takému spracúvaniu podľa článku 22 GDPR. Ak sa osobné údaje týkajú klienta (bez ohľadu na to, či je klient právnická alebo fyzická osoba), právo na prístup údajov ani právo na prenosnosť iné osoby nemajú z dôvodu našej zákonnej povinnosti zachovávať mlčanlivosť a poukazom na čl. 15 ods. 4 GDPR, 20 ods. 4 GDPR a § 18 ods. 8 Zákona o advokácii: *„Advokát nemá povinnosť poskytnúť informácie o spracúvaní osobných údajov, umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa osobitného predpisu, ak by to mohlo viesť k porušeniu povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť podľa tohto zákona.“*

Takisto máte právo kedykoľvek podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov alebo Slovenskej advokátskej komore.

Zmeny podmienok ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradzuje možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, sa zmeníme tieto podmienky podstatným spôsobom, túto zmenu Vám dáme do pozornosti napr. všeobecným oznámením odovzdaným osobne, prístupným na našej webstránke alebo osobitným oznámením prostredníctvom e-mailu.